

L'infobec

Le bulletin du Chapitre de Québec

MOT DU PRÉSIDENT

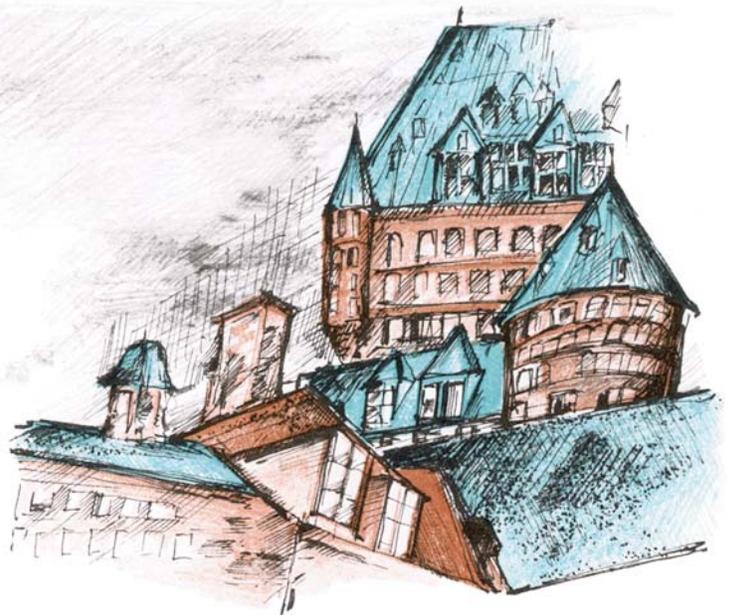


Bonjour à tous et à toutes,
 Une nouvelle année s'amorce pour notre Chapitre ASHRAE - Ville de Québec. À titre de nouveau président du bureau de direction, il me plairait d'exprimer ici à tous nos membres, aux étudiants et à ceux qui désireraient éventuellement se joindre à nous, ce qu'est l'ASHRAE, sa mission et sa vision.

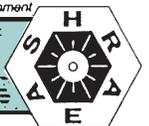
ASHRAE est un acronyme pour American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers inc. Fondée en 1894, nous sommes une organisation internationale regroupant 51,000 membres. L'ASHRAE remplit une mission d'avancement dans les arts et sciences du chauffage, de la ventilation, de la climatisation et de la réfrigération, pour servir l'humanité et promouvoir un monde durable à travers la recherche, la rédaction de normes, la publication d'ouvrages et l'éducation continue.

La vision d'ASHRAE est de se positionner comme le leader global et devenir la source principale d'information technique et d'enseignement, tout en devenant le fournisseur d'opportunités principal pour la croissance professionnelle dans les arts et sciences du chauffage, de la ventilation, de la climatisation et de la réfrigération. Votre Chapitre ASHRAE - Ville de Québec est dédié à promouvoir la mission et la vision corporative de la société-mère, et notre engagement va de pair avec notre bonne volonté à vous offrir les services et le soutien auxquels vous êtes en droit de vous attendre en devenant membre de l'entité locale d'une grande organisation.

Pour permettre la promotion de cette mission et de cette vision, comme à chaque année, un nouveau bureau de direction a été formé pour votre Chapitre ASHRAE - Ville de Québec. Ce nouveau bureau entrain en fonction le 1^{er} juillet 2009 pour un mandat de 1 an, jusqu'au 30 juin 2010. Ainsi, il me fait plaisir de vous présenter le nouveau conseil d'administration pour cette année:



- Président:** M. Charles-André Munger, ing., Preston-Phipps inc.
- Fonds de recherche:** M. Vincent Harrisson, ing. M.Sc., Cimco Réfrigération
- Président élu 2010-2011:** M. Andréa Daigle, Honeywell inc.
- Secrétaire:** M. Benoît Lacasse, Enertrak inc.
- Trésorière:** Mme Solange Lévesque, Airmax Environnement inc.
- Comité CTTC - Transfert technologique:** M. Jean Bundock, ing., Roche Itée (par interim)
- Comité Membership/ Recrutement:** M. Stéphane Dufour, Arméco inc.
- Comité Éducation/ Acitivités étudiantes:** M. Pierre Richard, ing., RSW inc.
- Comité Histoire :** M. David Gauvin, ing., Trane
- Comité Web :** M. Jean-Luc Morin, ing.
- Comité Infobec :** M. Alexis Gagnon, TP, Evap-tech MTC inc.
- Comité golf:** M. Réal Audet, ing., Les Contrôles A.C.
- Gouverneurs:** M. Raynald Courtemanche, ing., CRIQ,
 M. Guy Perreault, ing., Evap-Tech MTC inc.,
 M. Yves Trudel, ing., Vulcain inc.,
 M. Jean Bundock, ing., Roche Itée.





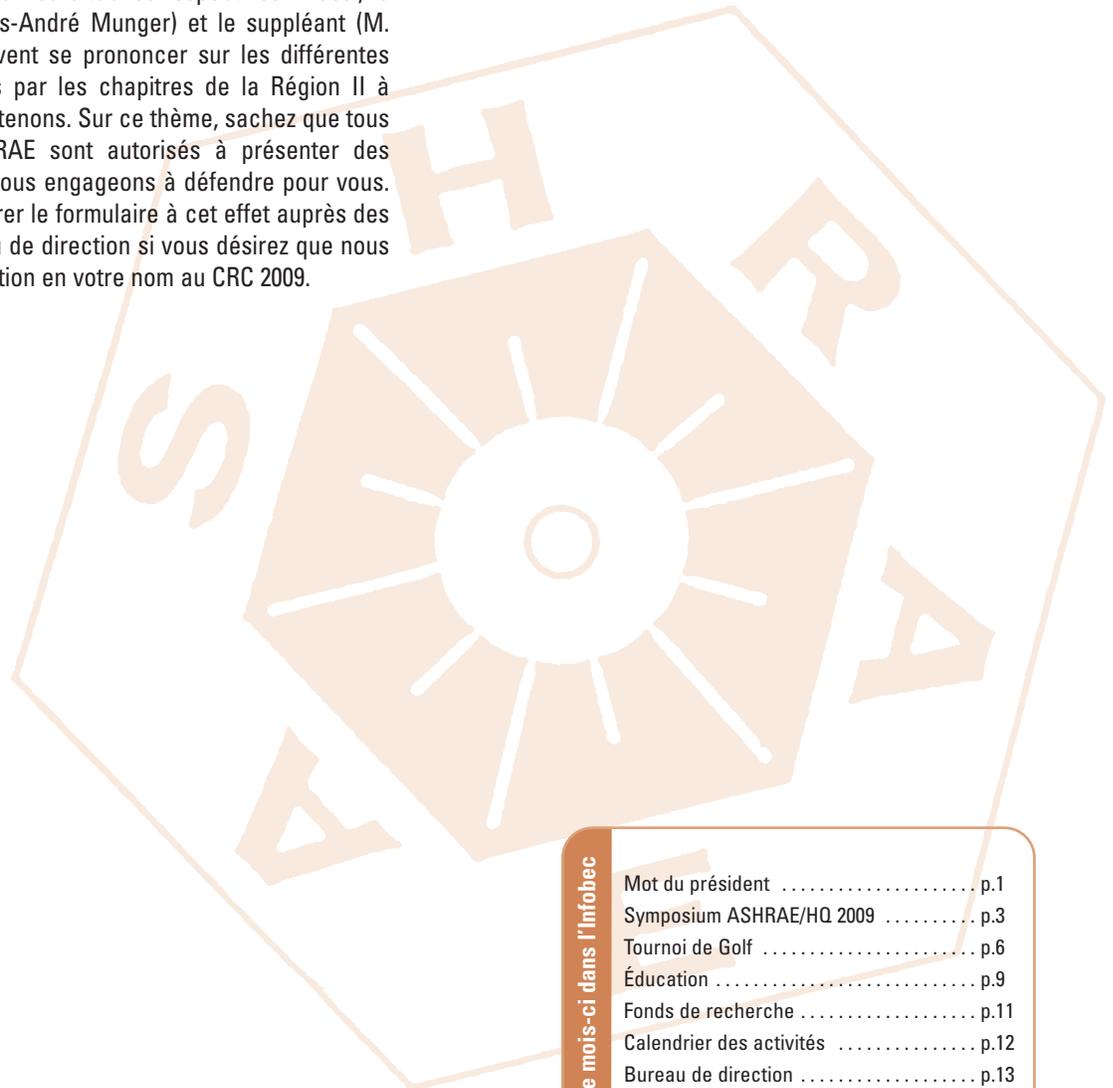
MOT DU PRÉSIDENT (SUITE)

Ces gens vous seront présentés de façon officielle lors du souper de notre tournoi de golf annuel qui se tiendra au Club de Golf de la Faune le 19 août prochain. Nous vous y attendons en grand nombre.

Dans un autre registre, les membres du bureau de direction se rendront du 20 au 23 août prochain au CRC - Chapter Regional Conference - à Windsor en Ontario. Cette réunion annuelle sous la forme d'ateliers et de réunions a pour but de former les membres votant du conseil d'administration des chapitres sur leurs tâches respectives. Aussi, le délégué (M. Charles-André Munger) et le suppléant (M. Andréa Daigle) doivent se prononcer sur les différentes motions présentées par les chapitres de la Région II à laquelle nous appartenons. Sur ce thème, sachez que tous les membres ASHRAE sont autorisés à présenter des motions que nous nous engageons à défendre pour vous. Veuillez vous procurer le formulaire à cet effet auprès des membres du bureau de direction si vous désirez que nous présentions une motion en votre nom au CRC 2009.

Au nom du nouveau conseil d'administration, je vous souhaite une excellente saison 2009-2010.

Charles-André Munger, ing.
Président 2009-2010
ASHRAE - Chapitre Ville de Québec





SYMPOSIUM ASHRAE / HYDRO-QUÉBEC 2009

L'expertise en opération de bâtiment pour un développement durable



ASHRAE

Advancing HVAC&R to serve humanity
and promote a sustainable world



Le 8 juin 2009 à l'Hotel Gouverneur de Ste-Foy s'est tenu le Symposium ASHRAE / Hydro-Québec 2009, sur le thème de L'expertise en opération de bâtiment pour un développement durable. Malgré les événements (Grippe A-H1N1) qui forcèrent le déplacement de l'activité, originalement prévue le 4 mai, une assistance record de 160 convives participèrent à l'événement et les commentaires recueillis sont la preuve d'un bilan fort positif.

Le chapitre ASHRAE – Ville de Québec tient ici à remercier son partenaire Hydro-Québec et à souligner, encore une fois, la mention spéciale qui fut décernée cette année à M. Michel Bergeron, chef projets spéciaux pour Hydro-Québec, pour son support très apprécié lors de la tenue de cet événement annuel.

Dans un même ordre d'idée, nous remercions tous nos excellents conférenciers qui furent dans l'ordre:



M. Jean Lemay, chef - développement des marchés, Hydro-Québec, qui effectua l'allocution d'ouverture;



M. Jean Morency, MBA Adm.A., président-directeur général, S.S.Q. Immobilier, pour sa conférence sur « La Cité verte – Le défi technique appliqué au développement urbain durable »;



M. Guy Perreault, ing., président, Evap-Tech MTC inc., pour sa conférence sur « L'opération efficace des bâtiments – Un objectif d'ASHRAE pour un développement durable »;

ITC
TECHNOLOGIES
QUÉBEC

3450, boulevard de la Chaudière
Québec (Québec) G1X 4B6
☎ (418) 871-3515
📠 (418) 877-0019

Gaétan Langlois

Conseiller technique
glanglois@serl.qc.ca

Services Énergétiques R.L. Inc.
1785, chemin de la Canadière
Québec (Québec) G1J 2E2

Téléphone | 418 | 527-8100
Sans frais | 1 877 527-8108
Télécopieur | 418 | 527-8109

SERL
Services énergétiques

V'air : du problème à la solution

Équilibrage d'air
DANCO

Équilibrage aérodynamique et hydraulique
des systèmes de ventilation

211, Chemin St-Louis, Loretteville, (Québec) G2B 1L2
Tél.: (418) 847-0149 - Cell.: (418) 563-6000 Fax: (418) 847-3742
danco.hinc@videotron.ca

Membre certifié

AABC
Associated Air Balance Council
R.B.Q. 2547-2763-619

Alain Lauzon
Président



SYMPOSIUM ASHRAE / HYDRO-QUÉBEC 2009 (SUITE)



Mme Sylvie Gilbert, conseillère - conditions de service et pratiques commerciales, Hydro-Québec, pour sa conférence sur « *Hydro-Québec, une tarification renouvelée pour la clientèle d'affaires* »;



Messieurs Éric Dumont, ing. M.Sc.A., chercheur - utilisation de l'énergie au LTE, Institut de Recherche d'Hydro-Québec, Benoît Rodier, ing., directeur régional, Cimco Réfrigération et Sébastien Castonguay, directeur de la succursale de Québec, Cimco Réfrigération pour leur conférence sur « *Le portrait des arénas au Québec, des solutions gagnantes – Défis des bâtiments de loisirs* »;



Messieurs Jean Laberge, président, Gestion Laberge et Roland Charneau, ing. PA LEED, directeur général et vice-président exploitation mécanique, Pageau-Morel pour leur conférence sur « *La récupération de chaleur à quel prix? – Le 6550 Sherbrooke et le Centre Gériatrique Maimonide* »;



M. Pierre Desjardins, ing., directeur technique, Murox, Division du Groupe Canam inc., pour sa conférence sur « *Immeuble Stageline – Murox: un système de bâtiment à haute efficacité énergétique* ».

Pierre Tremblay, ASCS, CM <i>directeur général</i>	Québec 325, rue Fichet Québec (Québec) G1C 6Y1 t 418.666.1253 f 418.666.5553	Montréal 1221, rue Labadie, local 201 Longueuil (Québec) J4N 1E2 t 450.923 4309 f 450.670.7918
	Sans frais: 1 800 463.6915 info@environ-air.com www.environ-air.com	
Le Groupe ENVIRON/AIR	R.B.Q. : 2759-1429-90 NADCA <small>MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'INGÉNIEURS</small>	NSF-ISR <small>Équipement ISO 9001:2008</small>

**FERBLANTERIE
YVON LEPIRE INC.**
R.B.Q. : 1846-5716-84

Fabrication d'accessoires de ventilation
 Transformation de métal en feuille (soudage, pliage, roulage)

Richard Hélie

139, rue d'Amsterdam, St-Augustin (Québec) G3A 2V5
 Tél. : (418) 878-3262 — Fax : (418) 878-3257
 www.ferblanterieyvonlepire.com

Honeywell

Andréa Daigle, T.P.
 Directeur de comptes majeurs

Solutions de régulation et d'automatisation
 Solutions de régulation commerciale
 2366, rue Galvani
 Sainte-Foy (Québec) G1N 4G4
 418 688-2161 Appel direct
 418 654-5938 Cellulaire
 418 688-7807 Télécopieur
 andrea.daigle@honeywell.com



SYMPOSIUM ASHRAE / HYDRO-QUÉBEC 2009 (SUITE)

Enfin, merci à notre conférencier d'honneur en soirée, qui fut présenté par Mme Andrée Houle d'Hydro-Québec, M. Claude Demers, conseiller - communication d'entreprise d'Hydro-Québec pour sa très dynamique conférence sur « L'efficacité énergétique et le développement durable ».

Le Symposium ASHRAE / Hydro-Québec n'aurait pu avoir lieu sans l'excellente contribution du comité d'organisation composé des bénévoles suivants: M. Andréa Daigle de Honeywell inc., M. André Lachance d'Hydro-Québec, M. Luc Giguère, ing., d'Hydro-Québec, M. Vincent Harrisson, ing. M.Sc., de Cimco Réfrigération, M. Guy Perreault, ing., d'Evap-Tech MTC, M. Bob Dollard, d'ITC-Technologies, M. Charles-André Munger, ing., de Preston-Phipps inc. et pour la coordination/support à distance, Messieurs André Labonté et Jean Lemay, d'Hydro-Québec.

En terminant, nous tenons à féliciter le gagnant du voyage à la centrale LG-2 de la Baie-James, d'une valeur de plus de 4500\$, gracieuseté de notre partenaire Hydro-Québec, qui fut remis à M. Alexandre Dufresne de Thermeca inc.



Dans l'ordre de gauche à droite, le conférencier d'honneur, M. Claude Demers d'Hydro-Québec, le gagnant du prix, M. Alexandre Dufresne de Thermeca, l'hôte de l'activité, M. Charles-André Munger, ing., pour ASHRAE – Chapitre Ville de Québec et M. André Labonté, représentant du partenaire Hydro-Québec.

Merci à tous pour votre participation,

Charles-André Munger, ing.
Président du comité d'organisation
Symposium ASHRAE / Hydro-Québec 2009
Président 2009-2010
ASHRAE - Chapitre Ville de Québec

Master
REFRIGÉRATION / CHAUFFAGE / CLIMATISATION

Jacques Dugal, T. Sc. A.
Directeur des ventes
jdugal@master.ca

Le Groupe Master S.E.C.
220, rue Fortin, bur. 130
Ville Vanier (Québec)
G1M 3S5

T 418.780.7201
C 418.570.1303
F 418.683.5562
1 800 463.5515

www.master.ca

NADEAU
Fournisseur d'isolant et produits connexes

POLRNET.com
Catalogue électronique / Electronic catalog

8300, Place Lorraine
Montréal (Québec)
H1J 1E6 CANADA

☎ : 514.493.9000 ext. 3400
1.800.361.0489
Fax : 514.493.6643
Cell. : 514.894.7455
mgiroux@polrnet.com

Marc Giroux
Directeur marché C&I
www.polrnet.com

Cristal
CONTROLS

Pierre Chaput
Président
pchaput@cristalcontrols.com

L'innovation en contrôle électronique d'énergie

METHOT
LE SPÉCIALISTE EN CHAUFFAGE

Michel Vallée
Directeur des Opérations Ext: 26
michel.vallee@methot.ca
www.methot.ca

1060, boul. Michèle-Bohec, # 101
Blainville, Québec J7C 5E2

Québec
Tél. : (450) 433-9878
Cell. : (514) 349-3955
Fax : (450) 433-6866
Tél. : 1 800 638-4682
Fax : 1 800 433-3398

BPR

RIGUEUR ET AUDACE
EN INGÉNIERIE

PIERRE GIRARD
Vice-président – Bâtiment

4655, boulevard Wilfrid-Hamel
Québec (Québec) G1P 2J7
Tél. : 418 871-3414, poste 5525
Téléc. : 418 871-9549
Cell. : 418 802-4688
pierre.girard@bpr.ca
www.bpr.ca

FRIMAS INC.

CARL TURGEON
PRÉSIDENT

LES SERVICES

527, boul. Hamel, suite 100, Québec (Québec) G2E 2H2
Tél.: (418) 871-2960 • Fax: (418) 871-1966 • frimas@videotron.ca



TOURNOI DE GOLF

Mercredi le 19 août 2009

**LE CHAPITRE ASHRAE DE LA VILLE DE QUÉBEC
VOUS INVITE À SON 19^e TOURNOI DE GOLF,
AU CLUB DE GOLF DE LA FAUNE**

- Quelques départs encore disponibles à 7h30!
- Continuous Mulligan (4 balles, meilleure balle)
- Souper à 19h avec remise de prix (souper inclus pour les joueurs)
- Prix de participation

Réservez votre départ!

Coût :

150\$ par joueur

Endroit:

Club de Golf de la Faune
7950, rue du Marigot
Québec (Québec) G1G 6T8
Téléphone : 418 627-1576

Inscriptions/Informations:

Marie-Pier Gagné
Téléphone : 418 834-2777 (poste 0)
mpgagne@controlesac.com



Club de Golf de la Faune

ARMSTRONG

Alain Falardeau
Gérant

Armstrong Darling Inc.
965, Rue Newton, Suite 252
Québec, Québec, Canada G1P 4M4
418/871-1363 • 418/871-5886

ÉVAP-TECH MTC

Représentant exclusif de l'est du Québec
pour les produits SPX Cooling Technologies.

1035, rue de Charente
Québec (Québec)
G1G 2W6

**Guy Perreault, Ing.
Président**

Téléphone : (418) 651-7111
Télécopieur : (418) 651-5656
guy.perreault@evap-techmtc.com

EMERSON
Network Power

Marcel Duquette, ing.
Représentant Technique

Emerson Network Power
3001 rue Douglas-B-Floreani
Saint-Laurent, Québec H4S 1Y7
Canada

T (514) 333-1966
F (514) 333-1968
C (514) 249-0041
marcel.duquette@emerson.com

Liebert.

Charles-André Munger, ing.
Directeur, Région de Québec



Preston Phipps Inc.

755 Des Rocailles
Québec (Québec) G2J 1A2
Tél. : (418) 628-6471
Cell. : (418) 580-6977
Fax : (418) 628-8198
Courriel : canmunger@prestonhipps.com
Internet : www.prestonhipps.com

Denis Thériault
Coordonnateur régional
Service de l'enseignement coopératif



Université du Québec
École de technologie supérieure

490, rue de la Couronne
Québec (Québec) G1K 9A9
Téléphone : (418) 654-3107
Télécopieur : (418) 654-2600
Courriel : denis.theriault@etsmtl.ca

Yves Trudel
Directeur



www.vulcaininc.com

Montréal
4005, Boulevard Matte, local G
Brossard, Québec
Canada J4Y 2P4
Tél (450) 632-2967
Fax (450) 632-9938
5575, rue Rideau
Québec, Québec
Canada G2E 5V9

Tél (418) 871-6829
Fax (418) 871-0677

Email yves.trudel@qc.aira.com



TOURNOI DE GOLF (SUITE)

Formulaire d'inscription

- **DATE :** Mercredi 19 août 2009 – 19^{ième} Édition.
- **ENDROIT :** Club de Golf de la FAUNE, Charlesbourg.
- **FORMULE :** *Continuous Mulligan à 4, de type Shot gun.*
- **COÛT :** 1 départ 7h30 (incluant déjeuner et souper) : 150.00 \$
(Taxes incluses) 1 souper seulement : 45.00 \$ avec consommation et vin.
- **COMMANDITE :** Spécifier activité (Trou, Vin, Comptoir de fruits, Cart, Déjeuner, Cadeaux).
- **DATE LIMITE D'INSCRIPTION :** le mercredi 15 juillet 2009.

Nom :	_____	joueur seul	_____
Adresse :	_____	CADEAU	Oui : Non :
	_____	COMMANDITE	Oui : Non :
Compagnie :	_____	Joueur # 1	_____
	_____	Joueur # 2	_____
	_____	Joueur # 3	_____
	_____	Joueur # 4	_____
Téléphone :	_____		
Télécopieur :	_____		
Courriel :	_____	Groupe #	_____

- **HEURE DE DÉPART PRÉFÉRÉE (SHOT-GUN) :** 7h30 _____

N.B. : IDÉALEMENT, confirmez votre présence par l'envoi d'un COURRIEL de ce formulaire rempli à l'adresse électronique ci-dessous. La priorité de l'heure de départ sera donnée aux premiers inscrits, selon l'ordre de réception du paiement (préféablement avant le 1 juillet 2009).

Réservez immédiatement en communiquant (pour informations) avec :

Marie-Pier Gagné (poste 0) ou Réal Audet (poste 2305)
Tél : (418) 834- 2777 Cell : (418) 576-7775
Fax : (418) 834-2329
Courriel : mpgagne@controlesac.com

Retournez le formulaire rempli avec votre chèque à l'ordre de :

ASHRAE SECTION DE QUÉBEC
2185, 5^{ième} Rue
Lévis – Québec QC G6W 5M6



MIEUX
CONSOMMER

POUR MIEUX PERFORMER

kWh économisés par année : 249 098
Appui financier : 30 453 \$

kWh économisés par année : 711 256
Appui financier : 71 125 \$



kWh économisés par année : 2 112 937
Appui financier : 238 337 \$



kWh économisés par année : 5 303 000
Appui financier : 500 000 \$

Faites comme eux Soyez de la partie !

Les administrateurs du **Cégep Limoilou – Campus de Québec**, de **Desjardins Groupe d'assurances générales**, de **Frito Lay Canada** et de **Cominar Place de la Cité** ont un point en commun.

Ils ont opté pour l'efficacité énergétique. Amorcez, vous aussi, des projets misant sur la performance énergétique de vos bâtiments et de vos procédés. Vous songez à rénover, à agrandir ou à construire un bâtiment ? Vous souhaitez changer ou modifier vos procédés industriels ? Prenez le temps de bien vous informer sur les modalités des différents programmes *Mieux consommer – Appui aux initiatives* d'Hydro-Québec. Vous pourriez bénéficier d'un appui financier intéressant permettant de diminuer votre investissement initial et de réduire vos coûts d'exploitation.

Un geste rentable, pour vous et pour toute la communauté.

Pour en savoir plus : **1 877 660 7403**

www.hydroquebec.com/affaires





ÉDUCATION

Cours de coordination de projet en Technologie de la Mécanique du Bâtiment (TMB) - Cégep de Limoilou

Le département de la TMB du campus de Charlesbourg instaurera à la session d'hiver 2009-2010 et plus précisément en sixième session de la formation, un cours intitulé « Coordonner l'exécution d'un projet ». Ce cours sera donné par M. Denis Giroux, ing., enseignant au département.

Il permettra aux étudiants d'obtenir un niveau de compétence professionnelle requis à leur entrée dans le monde du travail en TMB. Toutes les étapes essentielles à la réalisation d'un projet seront enseignées aux étudiants, telles que la conception en chauffage, plomberie, climatisation, régulation, réfrigération et protection incendie, l'estimation des coûts, la planification et la coordination des activités de mise en service, l'entretien et la gestion de projet, et ce à partir des éléments de base, jusqu'à la réalisation complète des travaux de construction.

Cette formation permettra à l'étudiant d'apprendre à coordonner ses actions avec les clients, les architectes, les ingénieurs civils, les ingénieurs en mécanique, les ingénieurs en structure ainsi que l'ensemble des technologues, techniciens et dessinateurs essentiels à la réalisation des plans et devis pour soumission et pour construction.

Ce cours vise à ce que l'étudiant :

- Fasse preuve d'initiative, de responsabilité et d'autonomie dans la tâche à accomplir;
- Démontre un leadership et une capacité de communiquer avec les différents intervenants;
- Démontre un sens de l'organisation et une vision globale de la TMB et du CVAC;
- Démontre sa capacité d'analyse, d'évaluation et de prise de décision;
- Utilise de façon pertinente et correcte la terminologie du domaine dans ses communications orales et écrites en français.

Après cette formation, l'étudiant sera en mesure de coordonner toutes les phases de réalisation d'un projet en TMB en faisant appel à toutes les compétences acquises en relation avec toutes les disciplines de la TMB. En autres, il sera capable de faire :

- L'identification des besoins du client;
- La préparation des budgets pour chaque activité du projet;
- La planification et la coordination des ressources matérielles et humaines pour chacune des activités du projet;
- Le contrôle des coûts des matériaux et de la main-d'œuvre nécessaire à la réalisation des travaux de conception et de construction;
- La planification et la mise en service des installations de TMB et de CVAC;
- Le suivi du projet et la remise aux utilisateurs.

Pour ce faire, l'étudiant diplômé sera en mesure de :

- Planifier et organiser son travail et celui de chacun des membres de son équipe de conception;
- Identifier et analyser les spécificités du projet;
- Déterminer les solutions adaptées aux spécificités;
- Expliquer, vulgariser et justifier ses choix et ses décisions;
- Contrôler l'ensemble des intrants, des extrants ainsi que la qualité de la production des plans et devis en accord avec les normes spécifiques du client.



RÉGULVAR

2800, rue Jean-Perrin, bureau 100
Québec (Québec)
Canada G2C 1T3
tél.: (418) 842-5114
fax: (418) 842-2469
mcochrane@regulvar.com

Michel Cochrane, T.Sc.A.
Directeur régional Québec



Daneau
Chauffage et
Climatisation
inc.

TÉL.: (418) 833. 7700
FAX: (418) 833. 7706

4605, boul. de la Rive-Sud
Lévis, Québec
G6W 1H5

CALTECH
SERVICES D'ÉQUILIBRAGE AIR & EAU

Léonard Lajoie
PRÉSIDENT

leonard.l@caltechinc.ca / www.caltechinc.ca

Division A.H.L. inc.

Montréal 2774, Chemin du Lac Longueuil (Québec)
JAN 1B8, Tél.: (514) 331-2530, Fax (514) 331-5224

Québec 2800, Jean-Perrin, suite 100, Québec (Québec)
G2C 1T3, Tél.: (418) 845-0510, Fax: (418) 842-2469



Membre certifié N°



ÉDUCATION (SUITE)

Les éléments clés de cette formation sont basés sur les apprentissages du Savoir penser, Savoir agir et Savoir devenir :

Savoir penser :

- Faire appel au savoir pertinent durant les sessions précédentes.
- Interpréter les clauses techniques spécifiques dans la coordination d'un projet.
- Identifier les biens livrables.
- Identifier en lots les travaux.
- Fractionner les lots en plusieurs tâches pour une meilleure coordination et un parfait contrôle de toutes les actions de la réalisation d'un projet.
- Ordonner les tâches dans une suite logique.
- Déterminer les budgets en matériel pour des tâches à l'intérieur de la coordination.
- Déterminer les facteurs à considérer ou les facteurs agissant dans le contexte des travaux de fabrication et de construction à coordonner.
- Se représenter les différentes variables pouvant influencer sur une coordination de projet tel que le budget, les besoins en main-d'œuvre ainsi que la disponibilité des membres de l'équipe de réalisation.

Savoir agir :

- Rechercher, recueillir et traiter l'information pertinente à la coordination du projet à partir d'une estimation, des plans et devis, des diagrammes, de l'automatisation électronique et surtout de la part des personnes ressources possédant un savoir précieux pour son apprentissage.
- Utiliser la terminologie spécifique à la coordination d'un projet.
- Utiliser les logiciels spécifiques en conception et en gestion de projet.
- Préparer et établir des échéanciers raisonnables à partir des logiciels accrédités et approuvés par le client.
- Préparer des budgets détaillés à partir d'une soumission d'équipement ou d'un plan sommaire en utilisant des ressources informatiques compatibles avec les exigences du client.

- Préparer tous les documents nécessaires à la mise en service (*commissioning*) et s'assurer d'un suivi précis et rigoureux lors de la réalisation de toutes les étapes de la mise en marche des équipements.
- Préparer et commenter les demandes de paiement, en accord avec les travaux réalisés.

Savoir devenir :

- Développer une vision d'ensemble d'une coordination d'un projet en accord avec tous les intervenants.
- Adopter une approche systémique dans le cadre d'une coordination de projet.
- Avoir intégré l'habitude d'analyser, d'ordonner, de planifier, de décortiquer, de mettre en lots et en tâches un projet avec raisonnement, discernement et avec logique.
- Faire preuve de jugement à toutes les étapes d'un processus de coordination d'un projet.
- Être organisé, méthodique, rigoureux et précis dans les moindres détails.
- Assumer les conséquences de sa fonction de coordonnateur, de leader et de rassembleur.
- Communiquer adéquatement et clairement avec les différents intervenants avec empathie et respect.

Dans un monde en perpétuel changement, cette formation est essentielle à ceux qui souhaitent se réaliser dans les domaines du CVAC et de la TMB en plus d'acquérir les connaissances et les compétences nécessaires afin de répondre adéquatement aux nombreux défis qui les attendent sur le marché du travail. Cette formation permettra aux étudiants de mieux comprendre l'adage suivant, et de s'en faire un credo : « Nous vivons dans un monde de perceptions et nous sommes, trop souvent, jugés pour les petits détails et non pour l'ensemble de notre œuvre. »

Pierre Richard, ing.

Responsable du membership 2008-2009
ASHRAE – Chapitre Ville de Québec



Équipement HVAC - Régulation

TRANE

Trane Québec
Division Wabco Standard Trane Co
850, boul. Pierre-Bertrand, suite, 310
Vanier (Québec) G1M 3K8
Tél.: (418) 622-5300
Fax: (418) 622-0987

SIEMENS

Siemens - Technologies du Bâtiment Itée

2800, avenue Saint-Jean-Baptiste
Bureau 190
Québec (Québec) G2E 6J5

Stéphane Côté
Conseiller technique - Système
de gestion du bâtiment

Tél.: (418) 622-2991, poste 1245
Fax: (418) 622-3685
stephane.cote@siemens.com
www.sbt.siemens.com

R.B.Q. 8212-5022-43

CLIMPRO

Clément Proteau
Président

5200, des Tournelles
Québec
G2J 1E4
Licence R.B.Q. 2315-1251-11

Tél.: 418-626-2423
Fax: 418-626-2457
www.climpro.net

- Climatisation
- Réfrigération
- Ventilation
- Chauffage
- Gaz naturel
- Contrôles
- Service 24 heures



FONDS DE RECHERCHE

Bonjour à toutes et à tous,

La sollicitation du fonds de recherche 2008-2009 a pris fin le 30 juin dernier, avec les résultats suivants:

- dépassement de l'objectif de 14 500\$;
- dépassement du *high five*;
- dépassement de 107,6% du *challenge goal*.

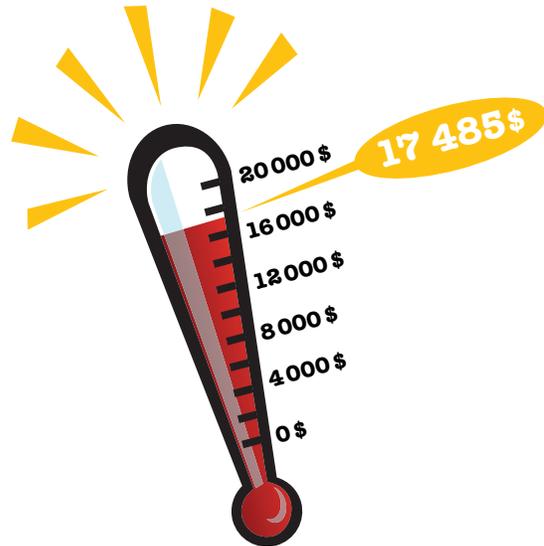
Vos généreuses contributions nous ont ainsi permis d'atteindre la somme de 17 485\$!

Un GRAND merci aux membres du comité du fonds de recherche et surtout aux donateurs pour ce résultat hors du commun dans une période économique tumultueuse.

Merci à tous,

Luc Giguère

ASHRAE - Chapitre Ville de Québec
Responsable du fonds de recherche 2008-2009



Robert Côté, ing.
Directeur de discipline
Mécanique et électricité

5355, boulevard des Gradins
Québec (Québec) CANADA G2J 1C8

Tél. : (418) 623-2254
Fax : (418) 622-1137
www.genivar.com ~ robert.cote@genivar.com

CERTIFIÉ
ISO 9001:2000



Louis Montminy
Représentant technique

lmontminy@bousquet.ca
www.bousquet.ca

2121, rue Nobel
Sainte-Julie (Québec) J3E 1Z9
Sans frais : 1 800 363-9197

Tél. : 514 874-9050
Téloc. : 418 841-1245
Cell. : 418 563-4483



Martin BERGERON, ing., M.Sc.
Directeur
Mécanique et électricité

Roche Itée, Groupe-conseil
3075, ch. des Quatre-Bourgeois, bur. 300
Québec (Québec) Canada G1W 4Y4
T 418 654-9696 poste 8463
C 418 654-5231
F 418 654-9699
martin.bergeron@roche.ca
www.roche.ca

QUÉBEC
198, rue Saint-Vallier Ouest
Québec (Québec) G1K 1K1
C 418.655.0188
T 418.694.2262
F 418.694.9652



cameleon.ca

MONTREAL
1012, av. du Mont-Royal Est, bur. 106
Montréal (Québec) H2J 1X6
T F 514.868.1852



Gilles Couture

Ventilation C.D.R inc.

2930, rue Watt, local 110, Ste-Foy (Québec) G1X 4G3
: [418] 653-5545 Fax : [418] 653-2436
Q2973-9000-25



Pierre Bouchard
Directeur des Ventes, Région EST

Bureau de Mississauga
Tel: 905-712-3118
Fax: 905-712-3124
Sans Frais: 1-866-805-7089

Belimo Amériques
2237, rue du Fort-Chambly
Sherbrooke, Québec J1H 6J2
Tel: 819-346-7390
Fax: 819-346-3993
pierre.bouchard@ca.belimo.com
www.belimo.com



CALENDRIER DES ACTIVITÉS 2008-2009

Souper-conférence

Date : 6 octobre 2008

Conférencier : **Roland Charneux, ing., M. Ing., LEED AP**
Directeur général et vice-président - exploitation mécanique, Pageau, Morel et Associés Inc.

Sujet : Le développement durable dans le domaine des laboratoires

Thème : Membership

Souper-conférence

SOIRÉE GAZ MÉTRO

Date : 3 novembre 2008

Conférencier : **Martin Roy, ing., LEED AP**
Président-fondateur de Martin Roy et Associés inc.

Sujet : Le gaz naturel dans le bâtiment durable

Thème : Fonds de recherche

Souper-conférence

Date : 1^{er} décembre 2008

Conférencier : **Arnold Taddeo, ing.**
Spécialiste de produits, ABB

Sujet : Les variateurs de fréquence et la filtration des harmoniques

Thème : Histoire

Souper-conférence

Date : 12 janvier 2009

Conférencier : **Guillaume Laquerre, ing.**
Ingénieur aux ventes, Daikin AC / McQuay

Sujet : Système compresseur à débit variable

Thème : Éducation

Souper-conférence

Date : 2 février 2009

Conférencier : **Daniel Giguère, ing.**
Expert technologique, CTEC-Varennnes

Sujet : Réfrigération : les technologies en développement

Thème : Réfrigération

Souper-conférence

Date : 2 mars 2009

Conférencier : **Gordon Sharp, P.E.**
Gradué du M.I.T. et président de Aircuity Inc.

Sujet : « New Outside Air Control Solutions to Significantly Reduce Your Carbon Footprint and Save Energy » (qualité de l'environnement intérieur)

Thème : CTTC

Mai 2009 :

Symposium annuel : ASHRAE/Hydro-Québec Efficacité Énergétique

À VENIR :

19 août 2009 :

Tournoi de golf ASHRAE



BUREAU DE DIRECTION 2008/2009

Nom	Fonction	Téléphone	Télécopieur	E-mail
M. Vincent Harrisson	Président	418 872-4025	418 872-1254	vharrisson@toromont.com
M. Charles-André Munger	Président désigné	418 628-6471	418 628-8198	camunger@prestonphipps.com
M. Simon Lacasse	Vice-Président	418 871-8151	418 871-7860	simon.lacasse@bpr.ca
M. Luc Giguère	Fonds de recherche	418 845-6000	418 845-6787	giguere.luc@hydro.qc.ca
M. Andréa Daigle	Secrétaire	418 688-2161	418 688-7807	andrea.daigle@honeywell.com
M. Mathieu Lévesque	Trésorier	418 626-2054	418 626-5464	mathieu.levesque@dessau.com
M. Benoît Lacasse	Comité de l'histoire	418 871-9105	418 871-2898	benoit@enertrak.com
M. David Gauvin	Infobec	418 622-5300	418 622-0987	dgauvin@trane.com
Mme Solange Lévesque	Éducation	418 659-2479	418 659-6729	solange@airmax-environ.com
M. Pierre Z. Richard	Membership	418 906-8005	—	pierre.richard@rswinc.com
M. Jean Bundock	Gouverneur	418 654-9600	418 654-9699	jean.bundock@roche.ca
M. Raynald Courtemanche	Gouverneur	418 652-2238	418 652-2292	raynald.courtemanche@bnq.qc.ca
M. Guy Perreault	Gouverneur	418 651-7111	418 651-5656	guy.perreault@evap-techmtc.com
M. Yves Trudel	Gouverneur	418 871-6829	418 871-0677	yves.trudel@qc.aira.com
M. Jean-Luc Morin	Webmestre	418 843-8359	418 843-8359	jeanlucmorin@hotmail.com

Pour connaître nos activités... Visitez notre site Web!

ASHRAE Section de la Ville de Québec
www.ashraequebec.org



WOLSELEY

Groupe CVAC / R

1775, Léon-Harmel
Ste-Foy, Québec
G1N 4K4

Tél : (418) 687-3036 ext. 250
Cell : (418) 808-7133
Fax : (418) 780-0143

wolseleyexpress.com

ENERTRAK^{INC.}

DISTRIBUTEUR SPÉCIALISÉ EN GÉNIE CLIMATIQUE
CLIMATISATION / RÉFRIGÉRATION

www.enertrak.com

Benoit Lacasse
Représentant interne

500, AVE. ST-JEAN-BAPTISTE, # 180, QUÉBEC (QC) G2E 5R9

Tél. : 418.871.9105
Fax : 418.871.2898

benoit@enertrak.com
1.800.896.0797



cometal

GUYLAINE GAGNON
VICE-PRÉSIDENTE
DIVISION MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT DE MÉCANIQUE ET ARCHITECTURE

430, DUMAIS, ST-ROMUALD
QUÉBEC, G6W 6P2

TÉL. : (418) 839-8831 -
FAX: (418) 839-9354

COURRIEL : guylaine.gagnon@cometal.ca

DESSAU

JACQUES DESCHÈNES, ing. sr
Directeur technique
Mécanique / Électricité

1220, boul. Lebourgneuf, bur. 300
Québec (Québec) Canada G2K 2G4

998, rue de la Concorde
Lévis (Québec) Canada G6W 5M6

T 418.626-2054, poste 5350

F 418.626-5464

C 418.809.0900

jacques.deschenes@dessau.com

WWW.DESSAU.COM



Grossiste en contrôles
électriques, pneumatiques
et électroniques

Plus qu'un fournisseur...
une solution

Richard Caouette

100-420 rue Desrochers
Ville-Vanier Qc G1M 1C2
(418) 682-2421
(418) 687-9564, Fax
1-800-465-7413

Courriel: richard.caouette@prokontrol.com
Internet: http://www.prokontrol.com

CLERMONT

DISTRIBUTIONS INC.

ÉQUIPEMENT DE VENTILATION

Marc Clermont Président

1449, Frenette
Ste-Foy (Québec)
G2E 1B9

Tél.: (418) 622-7225
Fax: (418) 622-7006